



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Weight Indicator

Indicateur pondéral électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Weigh-Tronix Inc.
 1000 Armstrong Dr., P.O. Box 1000
 Fairmont, Minnesota, 56031-1000
 USA

MANUFACTURER

FABRICANT

Weigh-Tronix Inc.
 1000 Armstrong Dr., P.O. Box 1000
 Fairmont, Minnesota, 56031-1000
 USA

MODEL(S)/MODÈLE(S)

RATING/ CLASSEMENT

	n_{max}	Accuracy Class / Classe de précision:
WI-130	20 000	III HD
WI-130 SIMULCAST	10 000	III / III HD

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le recurrent aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is an electronic digital weight indicator that, when interfaced to approved and compatible weighing elements (up to five), forms a weighing system.

DESCRIPTION

The model WI-130 indicator uses a vacuum fluorescent dot graphic display (32 x 128 dot layout). The display measures 115.89 mm x 34.89 mm. The keyboard is part of the front panel; the housing is of stainless steel, and measures 238.13 mm x 260.35 mm x 139.70 mm. (h x w x d).

The model WI-130 Simulcast indicator uses an electroluminescent display. The display and housing is smaller than that of the WI-130. The display measures 82.55 mm x 44.45 mm. The housing dimension is 171.45 mm x 247.65 mm x 104.78 mm (h x w x d).

DESCRIPTION SOMMAIRE:

CATÉGORIE

Il s'agit d'un indicateur pondéral numérique électronique qui, une fois relié à des éléments de pesage approuvés et compatibles (cinq au plus), constitue un ensemble de pesage.

DESCRIPTION

Le modèle WI-130 utilise un dispositif d'affichage graphique par points (32 x 128 points), fluorescent, sous vide, qui mesure 115,89 mm x 34,89 mm. Le clavier est intégré au panneau avant; le boîtier est en acier inoxydable et mesure 238,13 mm (haut.) x 260,35 mm (larg.) x 139,70 mm (prof.).

Le modèle WI-130 Simulcast utilise un dispositif d'affichage électroluminescent. Sa taille et celle du boîtier sont inférieures à celles du WI-130. Le dispositif mesure 82,55 mm x 44,45 mm. Les dimensions du boîtier sont de 171,45 mm (haut.) x 247,65 mm (larg.) x 104,78 mm (prof.).

DISPLAY

The ability to address each dot individually makes the display versatile. It can display at the same time graphics, words and numbers.

The device is switched on by pressing any key and off by pressing the Clear key.

FRONT PANEL KEYS

The front panel keys are of two types, hard keys and soft keys. Hard keys are labelled directly and soft key labels appear on the display. Soft keys function differently at different times and their labels change as needed.

The WI-130 Simulcast soft keys are marked F1, F2, F3, F4 and F5.

HARD KEYS

Depress:

SELECT to scroll through the available weight reading displays. (examples - gross, net, tare, minimum, maximum, scale number, etc.);

UNITS to scroll through available units of measure (kg, g, lb and oz);

PRINT to send data to a connected printer;

TARE to enter a tare weight, then press **SELECT** to view the net display mode;

AFFICHAGE

La capacité de commander chaque point individuellement rend le dispositif d'affichage polyvalent. Des graphiques, des mots et des chiffres peuvent être affichés en même temps.

On met le dispositif sous tension en enfonçant n'importe quelle touche et on le met hors tension en enfonçant la touche Clear.

TOUCHES DU PANNEAU AVANT

Le panneau avant comporte deux types de touches: non programmables et programmables. Les touches programmables sont étiquetées directement et les non programmables sont étiquetées à l'écran. Les fonctions de ces dernières changent à différents moments et leurs désignations changent au besoin.

Les touches logicielles du WI-130 Simulcast sont marquées F1, F2, F3, F4 et F5.

TOUCHES NON PROGRAMMABLES

Enfoncer

SELECT pour faire défiler les poids pouvant être affichés (ex. poids brut, poids net, tare, minimum, maximum, numéro de balance, etc.);

UNITS pour faire défiler les unités de mesure possibles (kg, g, lb et oz);

PRINT pour transmettre les données à une imprimante reliée;

TARE pour entrer une tare, puis enfoncer **SELECT** pour voir le mode d'affichage net;

ZERO to establish a zero reference. A centre-of-zero icon will be displayed. During motion an "M" will appear below the centre-of-zero icon;

ESCAPE to back out of minus or cancel a numeric entry without accepting the value;

CLEAR to clear values from the display;

ENTER to enter keyed in values or accept a displayed choice;

0-9 and DECIMAL to enter numeric values and decimal.

ZERO pour établir la référence du zéro. Un icône centre du zéro sera affiché. En cas de mouvement, un «M» apparaîtra sous l'icône du centre du zéro;

ESCAPE pour sortir du côté négatif ou pour annuler une entrée numérique sans accepter la valeur;

CLEAR pour effacer les valeurs affichées.

ENTER pour introduire des valeurs entrées au clavier ou pour accepter un choix à l'écran;

0-9 et DÉCIMAL pour entrer des valeurs numériques et décimal.

SOFT KEYS

Soft keys are so called because their function is not fixed. Function can change as mode of operations change or as the program for a particular setup changes.

There are five soft keys located directly below the display. If the keys are needed during any operation, a label for each active key appears in the display directly above. There are only five key labels available at one time but this does not limit the potential usefulness of these keys. Programs can be created to enable one key to access another level of operation with five more key names and functions.

POWER

The device can be AC or DC powered (WI-130)
The model WI-130 Simulcast is 10-72 VDC powered.

TOUCHES PROGRAMMABLES

La fonction des touches programmables n'est pas fixe. Elle peut varier en fonction des changements aux modes de fonctionnement ou aux programmes de configuration.

Il y a cinq touches programmables placées directement sous le dispositif d'affichage. Si les touches sont requises lors d'une opération, une étiquette pour chaque touche active apparaîtra à l'écran directement au-dessus de la touche. Seules cinq étiquettes sont disponibles en même temps, mais cela ne limite pas l'utilité potentielle de ces touches. Des programmes peuvent être créés pour valider une touche permettant l'accès à un autre niveau d'opération où cinq autres noms de touches et fonctions sont disponibles.

ALIMENTATION

L'appareil WI-130 peut être alimenté en c.a. ou en c.c.
L'appareil WI-130 Simulcast doit être alimenté par une tension de 10-72 V c.c.

COMMUNICATION

Optionally RS232, RS-485/422, 20 mA current loop.

COMMUNICATION

Options: RS232, RS-485/422, boucle de courant 20mA.

CALIBRATION AND SEALING

WI-130

All calibrations and programming are done through the front panel. The configuration mode is enabled by an internal jumper (P19).

The zero and span adjustments are located within the housing of the device which can be sealed with a wire and lead seal.

WI-130 Simulcast

Means of adjustment and configuration parameters are sealed with a wire security seal threaded through a nylon cap nut that blocks the access hole in the rear panel and through two stainless steel cap nuts that secure the back cover of the indicator.

ÉTALONNAGE ET SCELLAGE

WI-130

L'étalonnage et la programmation se font à partir du panneau avant. Le mode de configuration est validé par un cavalier interne (P19).

Les dispositifs de réglage du zéro et de la portée se trouvent dans le boîtier de l'appareil qui peut être scellé à l'aide d'un fil métallique et d'un plomb.

WI-130 Simulcast

Les dispositifs de réglage des paramètres et de configuration portent un sceau de sécurité dont le fil traverse un écrou borgne de plastique bloquant le trou d'accès du panneau arrière ainsi que deux écrous borgnes d'acier inoxydable fixant le couvercle arrière de l'indicateur.

REVISION

The purpose of revision 1 was to remove the "S" from LB that was on the display figure.

The purpose of revision 2 was to increase the maximum number of counts from 10 000 to 20 000.

The purpose of revision 3 was to add the multiplex option.

The purpose of revision 4 is to add the model WI-130 Simulcast.

RÉVISION

La révision 1 visait à enlever le "S" qui apparaissait sur la figure de l'affichage.

La révision 2 visait à augmenter le nombre d'échelons maximales de 10 000 à 20 000.

La révision 3 visait à ajouter l'option multiplex.

La révision 4 vise à ajouter le modèle WI-130 Simulcast.

EVALUATED BY**Rev. 1**

Michel Létourneau
Approvals Examiner
Tel: (613) 952-0663

Rev. 2

Robert F. Delcourt
Approvals Examiner
Tel: (613) 952-0625

Rev. 3

Michel Maranda
Approval Technical Coordinator
Tel: (613) 952-0612

Rev. 4

Ken Chin
Complex Approvals Examiner
Tel: (613) 954-2481
Fax: (613) 952-1754

ÉVALUÉ PAR**Rév.1**

Michel Létourneau
Examinateur d'approbations
Tel: (613) 952-0663

Rév. 2

Robert F. Delcourt
Examinateur d'approbations
Tel: (613) 952-0625

Rév. 3

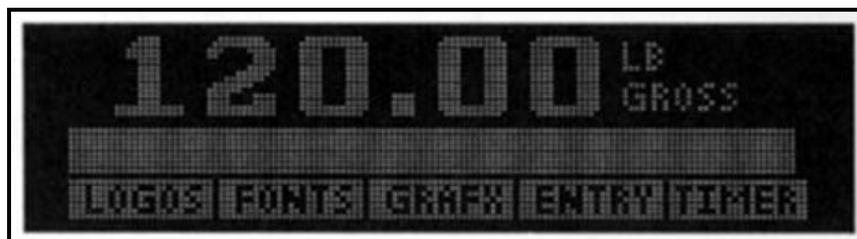
Michel Maranda
Coordonnateur technique, approbations
Tel: (613) 952-0612

Rév. 4

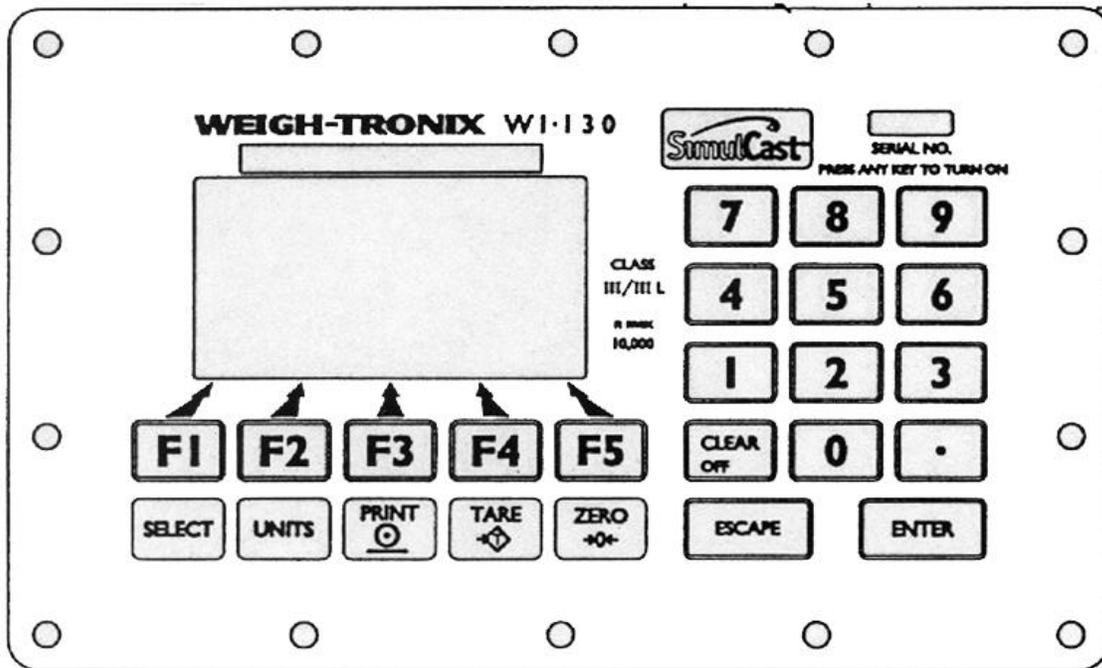
Ken Chin
Examinateur d'approbations, complexes
Tél: (613) 954-2481
Fax: (613) 952-1754



WI-130
FRONT PANEL/Panneau avant



DISPLAY/Affichage



WI-130 Simulcast

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

René Magnan, P. Eng
Director
Approval Services Laboratory

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par:

René Magnan, ing.
Directeur
Laboratoire des services d'approbation

Date: **DEC 1 1999**

Web Site Address / Adresse du site internet:
<http://mc.ic.gc.ca>